

电影、电视剧套拍成风 好剧本流行“一鸡多吃”



王络丹主演电视剧《杜拉拉》



徐静蕾主演电影版《杜拉拉》



姚晨主演话剧版《杜拉拉》

好剧本不好找 套拍来解决

好剧本太难找,获得高关注度的好剧本更是难找,“一鸡多吃”的方法也因此流行到文艺界。《风声》、《杜拉拉升职记》、《手机》等都是电影拍完电视翻拍,还会被话剧编剧看中再登舞台。电影往往是先行者,它的成功为后来者奠定了一个坚实的市场基础;电视剧篇幅更大,能容纳更多的故事与人物,不管是否沿袭电影的故事主线,都有发挥的余地;而舞台又是走另外一条路线,三者拥有不同的观众群,“套拍”又在宣传上起到1+1+1大于3的效果,影视公司和话剧剧团也就对此乐此不疲。

个案1 《杜拉拉升职记》带出新现象

小说《杜拉拉升职记》(简称《杜拉拉》)2007年出版后,掀起职场“杜拉拉热”,2008年年底,续集出版再次为热潮推波助澜,徐静蕾为续集小说写了一段推荐的话。而到了2009年,徐静蕾确认将会导演电影版《杜拉拉》,但演员人选未定,选来选去,最后还是“老徐”亲自上阵演绎杜拉拉,请来了黄立行、莫文蔚等人加盟。电影版的剧情对小说并没有太大的改变,仍是讲述一名外企白领的职场磨练;影片将在4月15日上映,而今年电视剧版《杜拉拉》也将于5月4日在一些地方台试播,暑假时正式上星,这也让小说冷却一年之后,再度掀起“杜拉拉热”。

改进 电视版更重“感情”
在“杜拉拉”公布拍摄电影版时,电视剧也同时启动改编,当时一度传外丽有望出演杜拉拉这个角色,但是最终由王络丹获得。去年10月,电视剧《杜拉拉》开机,当时电影版已经开拍、由姚晨主演的话剧版也在排练,虽然徐静蕾、姚晨和王络丹三个“杜拉拉”中,王络丹是名气最小的一个,但是由于这个题材已经吸引了很高的关注度,电视剧也一直是媒体关注的热点。

电视剧版对原版小说做了一些调整,导演陈铭章介绍,当时《杜拉拉》找到他时,剧本非常励志,但是他接手之后,要求编剧加入很多感情内容,因为电视剧收视还是得靠爱情戏。王络丹和李光洁饰演的上司王伟感情戏很多,两人还将在富士山下的樱花林中展开浪漫的恋情,而李彩桦饰演的黛西则会插入展开一段三角恋。

说法 三个版本不是重复
对于“杜拉拉”出现电影、话剧和电视剧三个版本,陈铭章表示,他不觉得这是重复,因为三者是通过不同渠道在展现“杜拉拉”,每名“杜拉拉”都有自己的味道。他也看过话剧版的“杜拉拉”,姚晨的演绎非常好,舞台剧有自己独特的魅力;电影版因为资金很多,只需要制作一个半小时的故事,可能才是最精致的;而电视剧版有30集的容量,能充分将故事展开,应该会是最亲民的。

此外,陈铭章认为电影版在电视版之前上映是一件好事,因为如果电影版很好,观

众可能会爱屋及乌观看电视剧;万一电影版不好,观众则会看电视剧来弥补。话剧版《杜拉拉》导演何念认为,在这个信息多元化的时代,戏剧只从剧作家的作品中选择题材,那么艺术创作只能越走越窄,而整合资源,互借优势才是出路,他举例说,林奕华的《生活与生存》其实也是类似的作品,所以舞台剧改编畅销小说不是为了迎合市场,而是从创作本身出发的。

个案2 《风声》一个故事变三段传奇

尽管最后的结局解释漏洞频出,以至于引来原著作者麦家对于改编的不满,但作为去年的话题大作,电影《风声》不仅票房收入2.3亿,还开辟了“悬疑谍战片”的新时代。作为茅盾文学奖的获奖作品,《风声》先天条件很好,情节紧张、人物鲜明,这些有利因素都非常方便改编成影视作品。而电影版《风声》更是采用了周迅、李冰冰、王志文等超豪华的演员班底,并将原著情节进行了颠覆性的改编,使得《风声》在小说的基础上,影响力再度攀升。

改进 电视版再演绎
《风声传奇》(电视剧版最终名)虽然还未开拍,但已吊起了大家的胃口。“顾晓梦是老鬼,吴志国是老枪”,这个电影版的最终谜底在电视版中会被彻底颠覆。据悉,《风声传奇》的人物身份全部被打乱,五位老鬼嫌疑人中不仅有中共地下党和国民党军统的间谍,还会有一个日本高级特务潜伏进去,老鬼不仅要躲避来自明处的威胁,还要提防这个隐藏的大敌。

电视剧版故事横跨抗日战争、解放战争和新中国成立初期三个历史时期,并由“风声、鹤声和无声”三个部分组成,每个部分的容量为10集。其中,“风声”篇的故事与电影版有部分重合。据制片人李波介绍,电视版最大看点在于“鹤声”篇和“无声”篇,这两个故事将是全新的,顾晓梦和李宁玉有一个会活下来,继续和下面的人接头。而曾经是电影版男主角“老枪”的吴志国,将在“风声”篇中死掉,新角色老潘将成为电视剧版男主角,而且是贯穿于三个故事当中的主线人物,老潘一方面是李宁玉的老公,同时也是我党地下党员。

说法 “套拍”宣传上省力气
对于《风声》在改编成电影、话剧之后,再次被搬上电视荧屏,李波表示,她接受《风声》有一点特殊,“这是公司派给我的任务,因为公司同时买了电影和电视剧的版权,就我自己来说,我还是会觉得原创的东西更能表达自己。”李波表示,大家之所以都会“瞄准”一部作品,除了作品本身吸引人之外,有了前面的作品打头阵,后面的拍摄比较容易,宣传上也会省不少力。电影打响头炮,后来者借光,这点毋庸置疑,去年《风声》刚从院线下线,话剧版立即借势上演,在几乎没有什么宣传的情况下也获得很多关注,最终

票房也不错。

个案3 《手机》
《手机》是冯小刚和刘震云合作的一个经典,刘震云先创作剧本,再出版小说。影片在2003年底贺岁档上映后,剧中“嗯啊”、“审美疲劳”等情节都成为经典桥段,电影以5000多万元的票房成为当年国产片票房冠军。

电视剧《手机》剧本则是取材于刘震云同名小说。在这部30集的电视剧里,演员是最大的看点,王志文扮演严守一,陈道明扮演费墨,成就了电视剧的顶尖阵容。两人片酬加起来高达38万一集,占到整体投资的60%,此外还有梅婷、刘蓓等女主角加盟,阵容相当豪华。导演沈严介绍,电视剧版《手机》和电影差别非常大,只是套用了电影的人物关系,整个故事和关注的焦点都完全不一样。“对于同一个题材,各种艺术类型,包括电影、电视剧、话剧等等,都能找到自己最佳的表达方式,观众也会看得很新鲜。”

个案4《神话》
成龙制作和主演的《神话》在2005年国庆档上映,这是成龙第一次尝试古装爱情影片,成龙的票房号召力再加上韩国美女金喜善的加盟,该片取得了9000万元的好成绩,堪称一部合格的融合爱情、动作、探险等诸多元素的商业电影。电影成功后,出品方英皇又让旗下的上影英皇将电影改编成电视剧,主演换成胡歌和白冰,电视剧在电影基础上增加了大量线索和人物。电视剧今年作为央视八套的开年大戏播出,收视走红,成为热门话题。

如果说去年姚晨主演的话剧版《杜拉拉升职记》只是一个热身的话,那么这本2007年火得一塌糊涂的职场热门小说在2010年真的卷土重来了,由王络丹主演的电视版和徐静蕾主演的电影版即将全方位攻占荧屏银幕。

■他山之石
美国更看重剧集
和中国完全相反,美国通常是电视剧成功之后,才会有制作方看中题材,将其改编成电影,《星际迷航》、《X档案》、《欲望都市》等都是如此,极少会有电影成功之后被改编成电视剧的例子。

有资格被翻拍的美剧都是长年播放的经典剧集,大多停播多年,《X档案》在2002年停播时,导演克里斯·卡特就想拍成电影版,直到2006年才成功游说大卫·杜楚尼和吉莲·安德森回巢,拍摄电影。《欲望都市》2003年播出最后一季,由原班人马主演的电影版2008年才上映。

很多美剧都有心改编成电影,《老友记》、《黑道家族》和《24小时》一直都在努力尝试翻拍,但是至今仍没有确切的消息。
(刘婷婷 刘玮 天蓝)

《善良背后》



主演: 文江 陈紫函
马苏 保剑锋
张凯丽 宋峰岩
武文佳 宋柯欣

剧情介绍:上世纪70年代末,杨三在下放农场期间,为了霸占知青李青,引爆了一场荒谬的“捉奸”事件,将李青的恋人高建军送进了监狱。后来杨三与李青结了婚,返

城后住在昆山的县城,然而他们一岁的儿子却是高建军(保剑锋饰演)的亲骨肉,正是这种情感隐患的存在,家庭暴力逐渐升级,最终在一次厮打中两个人同归于尽,而事发在场的工厂师傅刘桂兰(凯丽饰演)不慎卷入其中,慌乱之下,畏罪逃跑被通缉,开始了流亡生活……

强力推荐 强力推荐 强力推荐

《和空姐一起的日子》



主演: 姚晨 凌潇肃
郭京飞 钱芳
高亚麟 钱静
蒋林珊 王磊

剧情介绍:年纪轻轻的陆飞已然是一家网络游戏公司的设计师,典型的都市白领。在租住的大楼里来去匆匆,空姐装束的冉静引起了陆飞的注意,但一直苦于没法和她认识,他的情感生活总是一片空

强力推荐 强力推荐 强力推荐

《历史的进程》



主演: 连奕名 杨若兮
王茜华 聂远
张岩 杨子桦

剧情介绍:皖南有一个与世无争的小镇,炎流镇。炎流镇因炎流河得名。炎流河流经这里,将这座数百年的小镇一分为二,河北的土

地属于祁家,河南则属于丁家。丁家与祁家两族为了争夺土地,积怨越来越深,几乎成了冤家。北方,日本侵华战争已经爆发,但是小镇上却显得异常的平静,丁祁两家还在为争土地斗来斗去……

强力推荐 强力推荐 强力推荐

《民主之澜》



主演: 张澜 毛泽东
周恩来 蒋介石
黄炎培 鲜英
罗隆基 沈钧儒
章伯钧 梁漱溟
李璜 叶笃义
左舜生 张群

剧情介绍:1911年5月,腐败的清政府为维护其摇摇欲坠的统治,把原本属于四川人民的川汉铁

路抵押给美、英、法、德四国银行大举外债。这一无耻行径激起了全川人民的愤怒,各地纷纷成立保路同志会,作为南充县股东代表的张澜会同保路同志会的其他领导人,以破约保路为宗旨向官府提出强烈抗议,清政府总督赵尔丰悍然逮捕张澜等领导人,张澜等人被囚之后,成都震动,数万市民自发到督署门前请愿……

《老大的幸福》结局不幸福

网友:气得少活几年



正在央视一套热播的电视剧《老大的幸福》(以下简称《老大》),一直被观众奉为“心灵鸡汤”受到追捧。然而最近,心急的观众在网上先睹为快,看了大结局后却大为上火,“老大”范伟的悲剧结局让很多人憋屈;有人建议央视停播最后一集,有人强烈要求拍摄续集并自编编写续集故事大纲,有人叹气称看了结局少活好几年,因为太气人了,更有过激者扬言要“砍”导演……对此,记者致电该剧导演李路,他却表示这是范伟一直坚持的结局,因为这样更符合现实。

网友:气得我少活几年
《老大》即将迎来大结局,但有网友提前在网上看完后,对结果非常不满意,认为老大范伟一点都不幸福。有网友写到:“今天熬通宵看完了,看完那个气啊,起码让我少活好几年,这叫什么幸福啊!不要总是以悲剧收场好不



《老大的幸福》剧照

好,太让人烧心了!”

是什么让这位网友如此气愤?原来是剧中范伟的感情归宿。梅好(孙宁饰)最终嫁给了首都巨富夏总,而范伟扮演的老大则孤身一人带着梅好身患孤独症的儿子回到东北,让4个弟妹妹相继找到幸福的范伟,在网友眼中却成了最不幸的人,这也让网友们十分气愤,要求央视停播最后一集。甚至有冲动的人称“有一种想砍人的冲动,除非有续集,否则导演不被我,也会被其他人砍死”。还有搞笑的网友建议《老大的幸福》改名叫《老大的幸福?》或者《梅好的幸福》、《夏总的幸福》才对。

导演:曾和范伟起争执
对于广大网友的不满,《老大》的导演李路有话要说,“这其实都是范伟惹的‘祸’。”李路说,“自己当初写的结局是老大和梅好在一起了,但是范伟坚

持不要这个结局,为此我们俩还发生了激烈的争执。范伟认为老大的幸福就是从哪里来回到哪里去,他没有子女,最后得了一个儿子,兄弟妹妹幸福了,他也幸福了,梅好要是和他在一起不能幸福,他自己也过得幸福,老大表现的是一种大爱。观众希望的是好人有好报,但是老大有自己的人生,这也是生活的现实。”

续集:范伟和我商谈过
不少网友都建议《老大》应该拍续集或者拍前传,李路告诉记者,范伟前几天也打电话给他商谈续集的事,“合适就弄,但也不是一天两天就能做出来的。”现在他正在准备下一部戏,还没有精力去做续集。

网上很多看过结局的网友,由于不满结果,喊出了导演去死,还把李路进行“人肉”。李路对此表示很好笑,“很多人认为我故意不让老大幸福是在炒作,我很早就出名了,需要炒作吗?在此我只能说‘豁达些,生活还得继续’、‘老大告诉我们哪怕生活不尽如人意,也要沿着一线阳光走下去’。”

老大其实并不悲剧
《老大》的结局真的那么悲剧吗?其实大家可以看一下41集的最后部分,就是准备闭幕那时,大家有没有听到手机铃声。这次,弟妹妹们的一切事情都办妥了,大家都知道他回老家了,然而,这个电话是谁的呢?就是梅好。梅好离开老大是因为弟妹们反对,然而老大已经跟她们通了电话说代他们向梅好道歉,梅好听了泪流满脸。梅好想撮合夏总监和老大,就送了金鸳鸯给夏总,她说做梦时都见过老二们叫她大嫂,其实,结局本身不是很重要,重要的是我们要学习老大的养生秘诀,面对事情到来时的心态和处理方式。

(张晓禾)



《钢铁侠2》海报曝光

国内有望同步上映

《钢铁侠2》日前曝光正式版海报,小罗伯特·唐尼和搭档唐·钱德尔(分饰“钢铁侠”和“战争机器”),两位女主角斯嘉丽·约翰逊和格温妮斯·帕特洛,以及大反派米基·洛克等明星主演齐齐亮相。

《钢铁侠2》剧情延续前作,讲述托尼公布自己“钢铁侠”身份后,却带来意想不到的连锁反应。他与周围人的关系发生了改变,他亲近的人也成为敌人的报复对象。本片中加入了两个令人期待的角色,即米基·洛克饰演的“鞭索”以及斯嘉丽·约翰逊饰演的“黑寡妇”。

《钢铁侠2》将于5月7日以普通版及IMAX版在北美上映。之前在中影公司的计划片单里,本片在内地的上映日期为4月30日,不过从目前的情况来看,《钢铁侠2》的档期更有可能调至五一假期后。不过即便如此,本片仍能做到同步上映。(新华)